

CHT3

23

Tastfläche Ø 50 mm
Operating surface Ø 50 mm





CHT3 SCHRAUBMONTAGE

CHT3 SCREW MOUNTING

24



Originalgröße
Original size

Die kapazitiven SENSORtaster CHT3 sind für die Schraubmontage ausgelegt und schalten auf Berührung. Ihr Einsatzgebiet erstreckt sich über die Automation, Verkehrstechnik, Notruf- und Informationssäulen. Die Taster können zusätzlich zur optischen mit einer akustischen Rückmeldung bezogen werden. Mehrere Millionen Schaltspiele runden die Taster durch eine extrem lange Lebensdauer ab. Für Menschen mit Mobilitätseinschränkung sind die Taster mit Braille oder erhabenen Symbolen auf dem Aussenring ausgestattet. Spezielle Ausführungen des CHT3 sind nach TSI-PRM zertifiziert.

The capacitive SENSORswitch CHT3 is designed for screw mounting and switch by touch. The field of application extends over the automation, transportation, emergency and information pillars. The SENSORswitch can be equipped in addition to the optical feedback with an acoustic signal. Several million cycles and an extremely long life completes the SENSORswitch. For people with limited mobility, the SENSORswitch is available with Braille or raised symbols at the outer ring. Special versions of CHT3 are certified to TSI-PRM.



- **Schaltet auf Berührung**

Hoher Bedienkomfort, kein Druck notwendig.

- **Rückmeldung**

Optische und akustische Signale durch 16 LEDs und Signaltonger.

- **Schlagfest - vandalensicher**

Kann durch Feuerzeugflammen und Schläge auf die Tastfläche nicht zerstört werden.

- **100 % wasser- und öldicht - IP69K**

Sensor ist komplett mit Spezialharz vergossen.

- **Extrem lange Lebensdauer**

Mehrere 100 Millionen Schaltzyklen (Transistorausgang).

- **Barrierefrei**

Blindenschrift und erhabene Piktogramme auf dem Farbring oder Tastfläche.

- **TSI-PRM zertifiziert (variantenabhängig)**

Nach Richtlinie 1300/2014

- **Touch Control**

High ease of use, no mechanical pressure required.

- **Feedback**

Visual and acoustic signals through 16 LEDs and beeper.

- **Shock-resistant**

The sensor cannot be destroyed by lighter flames or severe blows.

- **100 % water & oil-proof - IP69K**

Sensor completely sealed in cast resin.

- **Durable service life**

More than 100 million operation cycles (transistor output).

- **Accessibility**

Braille and raised chevrons on coloured cover ring or sensor area.

- **TSI-PRM certified (depends on model)**

By directive 1300/2014.



CHT3 SCHRAUBMONTAGE

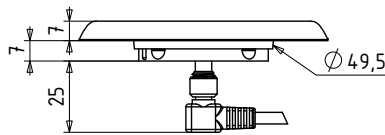
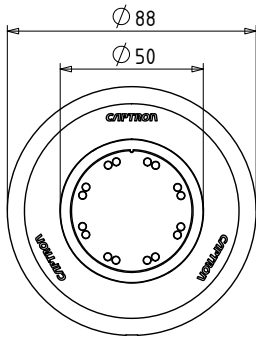
CHT3 SCREW MOUNTING

26

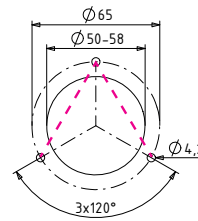
CHT3-1 / CHT3-2 (Standard)
CHT3-1 / CHT3-2 (Standard)



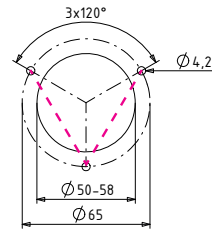
- Gesamtdurchmesser: Ø 88 mm
- Bauhöhe: 7 mm
- Total diameter: Ø 88 mm
- Overall height: 7 mm



Bohrbild
Hole pattern



A - Montage
A - Mounting



V - Montage
V - Mounting

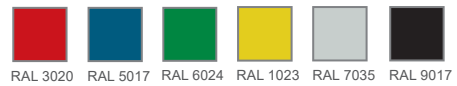
Mögliche erhabene Piktogramme
Possible tactile pictograms



Braillezeichen (variiert je nach Piktogramm)
Braille characters (depend on pictogram)



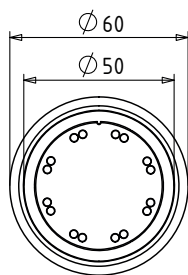
Farbvarianten
Available colours



- | | |
|---------------------------------|---|
| DY Dynamisch
Dynamic | PNP PNP - Transistor
PNP - transistor |
| ST Statisch
Static | M Manual |
| Signalton
Signal tone | AM Semi-Automatic |

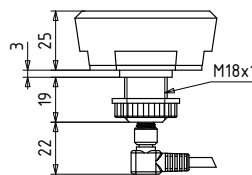
Alle Maße in mm, nicht maßstabsgetreu All dimensions in mm, not to scale

CHT3-4
CHT3-4

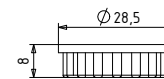


- Für Montage \varnothing 22,5 mm
- Einsatzbereich: Maschinen- und Anlagenbau

- For mounting: \varnothing 22,5 mm
- Ideal for use in mechanical engineering and plant building



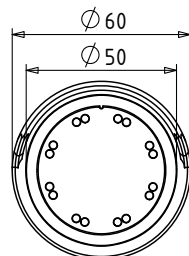
Rändelmutter
Knurled nut



Hinweis: Nicht mit Stecker AMP und JST erhältlich
Note: not available with connector AMP and JST

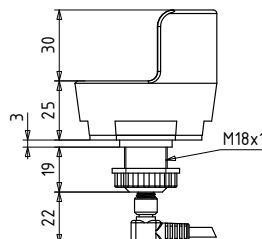
27

CHT3-5 (Protector)
CHT3-5 (Protector)

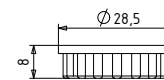


- Mit Schutzkragen
- Für Montage \varnothing 22,5 mm
- Einsatzbereich: Maschinen- und Anlagenbau

- With protective collar
- For mounting: \varnothing 22,5 mm
- Ideal for use in mechanical engineering and plant building



Rändelmutter
Knurled nut



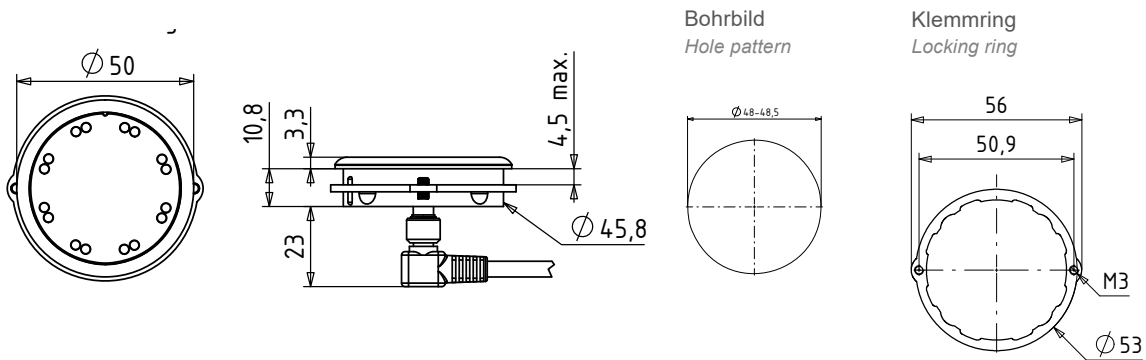
Hinweis: Nicht mit Stecker AMP und JST erhältlich
Note: not available with connector AMP and JST

Alle Maße in mm, nicht maßstabgetreu All dimensions in mm, not to scale

CHT3-F (Fronttafeleinbau) CHT3-F (Front plate mounting)



- Flacher Paneeleinbau - nur 3,3 mm hoch
- Einfache Montage mit Klemmring
- Flat panel installation - height just 3,3 mm
- Easy mounting with locking ring



28

Stecker Connectors

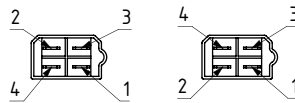
Stecker M8, 4-polig
Connector M8, 4-pole



Stecker M8, 5-polig
Connector M8, 5-pole



Stecker AMP 6,3, 4-polig
Connector AMP 6,3, 4-pole



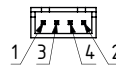
Stecker M12, 4-polig
Connector M12, 4-pole



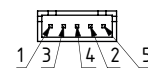
Stecker M12, 5-polig
Connector M12, 5-pole



Stecker JST 2.54, 4-polig
Connector JST 2.54, 4-pole



Stecker JST 2.54, 5-polig
Connector JST 2.54, 5-pole



Einzellitzen, 200 mm mit Aderendhülsen
(Aderendhülsen mit Kunststoffkragen DIN 46228
Leitungsquerschnitt Litzen 0,25 mm²)

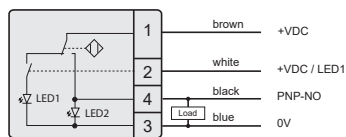
Strands, 200 mm with ferrules
(Ferrules with plastic collar to DIN 46228
Cable cross section strands 0,25 mm²)

Alle Maße in mm, nicht maßstabsgetreu All dimensions in mm, not to scale

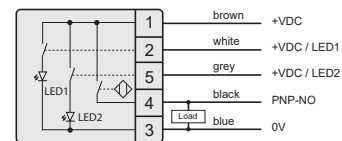
FUNKTIONEN UND TECHNISCHE DATEN

FUNCTIONS AND TECHNICAL DATA

Anschlussbelegung P (PNP)
Connection diagram P (PNP)



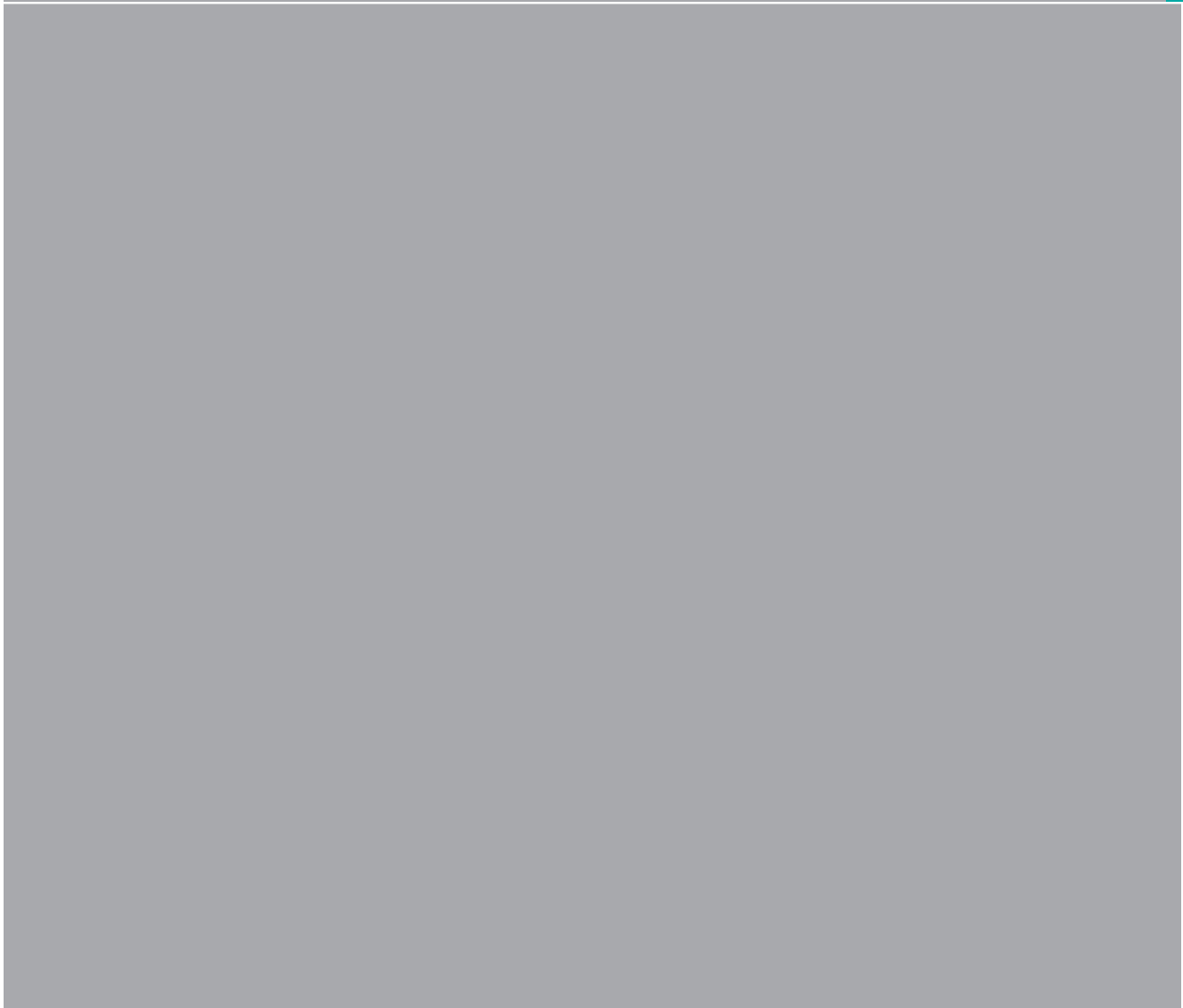
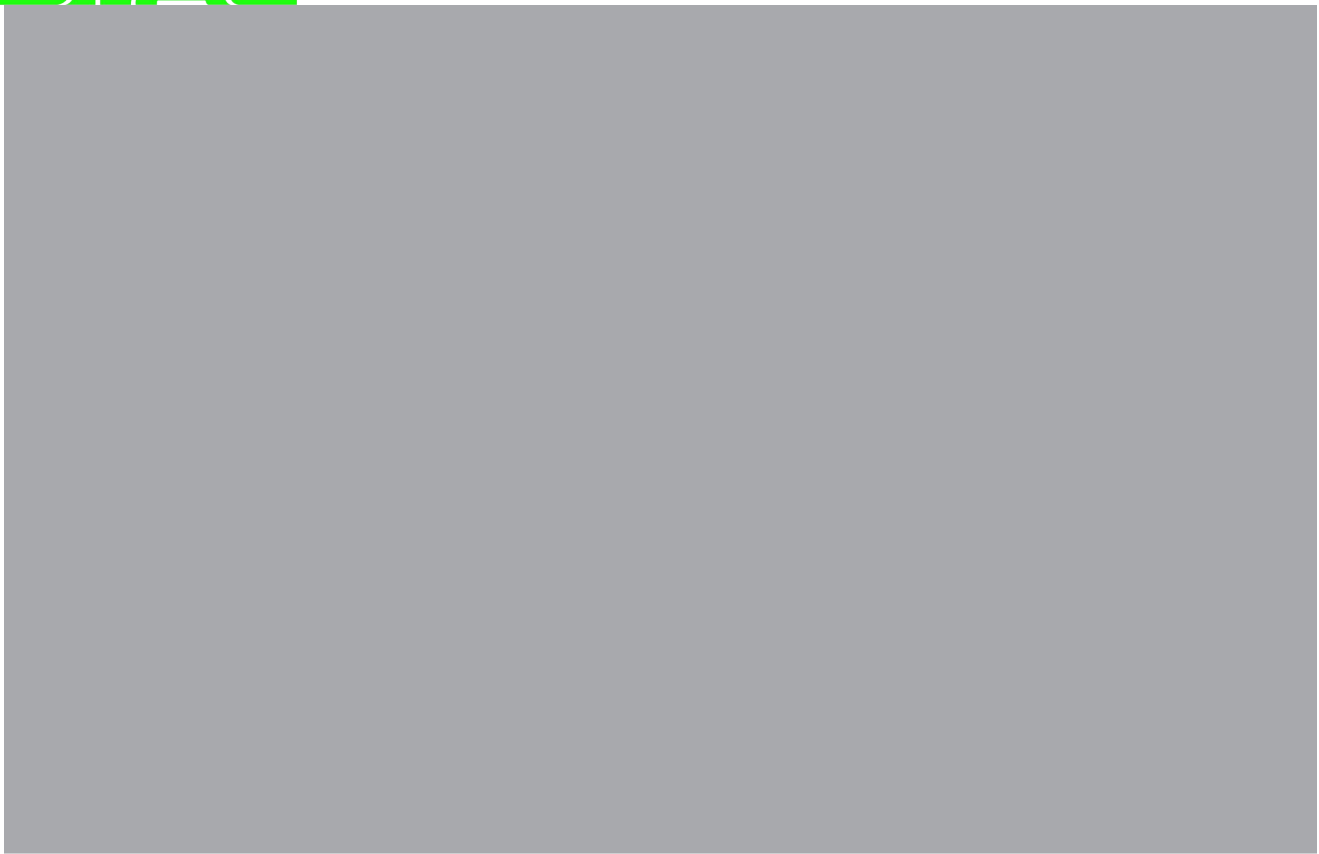
Anschlussbelegung B (PNP)
Connection diagram B (PNP)



Technische Daten bei 24 V und 20 °C *Technical data at 24 V and 20 °C*

Betriebsspannung <i>Supply voltage</i>	DC 24 V (16,8...32 V)
Laststrom <i>Load current</i>	Max. 400 mA
Ausgang <i>Output</i>	PNP-NO
Ausgangsimpuls <i>Output signal</i>	Dynamisch (ca. 300 ms) <i>dynamic (approx. 300 ms)</i> Option: Dauersignal bei Betätigung <i>Optional: Continuous signal when actuated</i>
LED 1	8 grüne LEDs <i>8 green LEDs</i>
LED 2	8 rote LEDs <i>8 red LEDs</i>
Verpolungsschutz <i>Reverse polarity protection</i>	Schutz aller Leitungen <i>Protection of all lines</i>
Kurzschlusschutz <i>Short-circuit protection</i>	Kurzschluss- und überlastsicher <i>Short-circuit and overload protection</i>
Spannungsabfall <i>Voltage drop</i>	Max. 3 V bei 400 mA <i>Max. 3 V at 400 mA</i>
Stromaufnahme <i>Current consumption</i>	Max. 30 mA bei 24 V <i>Max. 30 mA at 24 V</i>
Betriebstemperatur <i>Operating temperature</i>	-30...+80 °C
Schutzgrad IP <i>Degree of protection</i>	Frontseite IP69K <i>Frontside IP69K</i>
Betätigungsart <i>Type of operation</i>	Kapazitiv <i>Capacitive</i>
Betätigungskraft <i>Operation force</i>	Keine Betätigungskraft notwendig <i>No operation force required</i>
Anschluss <i>Connection</i>	M8 / Kabel + M8 / M12 / JST / Einzellitzen / Kabel + AMP 6,3 <i>M8 / cable + M8 / M12 / JST / strands / cable + AMP 6,3</i>

29



Sous réserve d'erreurs ou modifications techniques